

Technické podmínky montáže svítidel řady FILA-N, MULTIFILA-N

Při montáži a provozu svítidel v prostředí s nebezpečím výbuchu je nutné dodržovat příslušná bezpečnostní opatření dle národních zřizovacích předpisů a norem.

Svítidla FILA-N jsou plechová, prachotěsná a vodotěsná zářivková svítidla určená pro osvětlování prostorů s nebezpečím výbuchu. MULTIFILA-N - svítidlo pro trvalé nouzové osvětlení.

Montáž svítidel:

1. Vyndejte svítidlo z transportního obalu.
2. Uvolněte šrouby na zasklívacích lištách a vyndejte sklo.
3. Uvolněte čtyři šrouby držící reflektor (v oblasti objímek zdrojů) a po rozpojení konektorové svorkovnice vyndejte reflektor ze svítidla.
4. Protáhněte napájecí kabel skrz ucpávkovou vývodku. Řádně dotáhněte ucpávkové vývodky až do stavu částečné deformace těsnicí pryžové podložky. Přívodní kabel do svítidla musí mít vnější průměr v rozmezí, viz. tabulka těsnících oblastí, což je nutná podmínka pro řádnou funkci ucpávkové vývodky. Otvor pro napájecí kabel v tělese svítidla, ve kterém není použita ucpávková vývodka, je utěsněn zaslepovací zátkou.
5. Zapojte napájecí kabel do volné části přívodní svorkovnice následovně:

FILA-N		MULTIFILA-N	
na svorku L1	- fázový vodič	na svorku L1	- vodič dobíjecí fáze
na svorku N	- nulový vodič	na svorku L2	- vodič spínané fáze
na svorku \oplus	- ochranný vodič	na svorku N	- nulový vodič
		na svorku \oplus	- ochranný vodič

Do každého pólu svorkovnice lze připojit dva vodiče s průřezem 0,5 – 2,5mm².

Dbejte na správné odizolování (8 – 9 mm) a zasunutí vodiče do svorkovnice.

6. Připevňte těleso svítidla do stropu pomocí šroubů M6.
7. Spojte konektorovou svorkovnici a nasadte reflektor zpět do svítidla. Poté jej zajistěte čtyřmi šrouby.
8. Nasadte lineární zářivky (nejsou součástí svítidla) a zatlačením je zajistěte do provozní polohy.
9. Přiložte sklo na těleso tak, aby po celém obvodu dosedlo na těsnění v základním tělese svítidla, sklo zajistěte kovovými zasklívacími lištami a řádně dotáhněte šrouby.

Postup zkoušky funkčnosti nouzového svítidla:

Pro zajištění správného chodu svítidla je nutno dodržet přiložený zápis zkoušení nouzových svítidel. Odpojte svítidlo od sítě. Zářivka v nouzovém okruhu (zeleně označená objímka) se musí rozsvítit. LED dioda zhasne. V případě, že dojde k zhasnutí nouzového zdroje dříve než po uplynutí doby autonomnosti, ačkoliv je baterie plně nabitá, je nutno baterii vyměnit za novou.

Upozornění: Plně kapacity dosáhne baterie po přibližně třech nabíjecích/vybíjecích cyklech.

Upozornění pro montáž svítidel FILA-N, MULTIFILA-N:

Svítidlo smí na elektrickou síť připojovat pouze osoba s odpovídající kvalifikací dle platné vyhlášky o odborné způsobilosti v elektrotechnice.

Výrobce je zařazen do systému zpětného odběru elektrozařízení a elektroodpadu dle platných vyhlášek a nařízení.

Výrobce je zařazen do systému zpětného odběru a recyklace obalů firmy EKO-KOM. (EK-F06022453)

POZOR – potenciální nebezpečí elektrostatického nabíjení.; POZOR - svítidlo musí být umístěno, tak aby byl znemožněn náhodný dotyk osob a částí svítidla.; POZOR – svítidlo je určeno pro pevnou instalaci.

Při nedodržení montážního návodu výrobce neručí za případné vzniklé škody!

Údržba:

POZOR - svítidlo lze čistit pouze vlhkou utěrkou. Je nutné dodržovat pravidelné intervaly čištění svítidla.

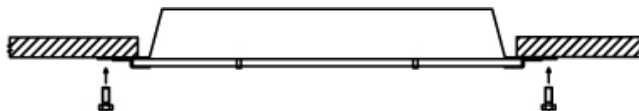
Tabulka těsnících oblastí pro jednotlivé typy vývodek:

	M20x1,5
OBO V-TEC Ex	Ø7-12mm
CEAG CHG 960 92.. P...	Ø5,5-13mm
PFLITSCH typ U59, U28, U2	Ø7-10,5mm (zelená vložka)

U vývodek Pflitsch je možno na přání zákazníka změnit těsnící oblast pomocí výměnných vložek.

Rozměry montážního otvoru:

3/4x58W	1550x482mm
3/4x36W	1250x482mm
3/4x18W	650x482mm
1/2x58W	1550x332mm
1/2x36W	1250x332mm
1/2x18W	650x332mm



Technické podmínky montáže svítidel řady FILA-N, MULTIFILA-N

Použití svítidel:

Tato svítidla splňují požadavky nařízení vlády 116/2016 Sb. v platném znění (2014/34/EU).

Mají uplatnění v prostorech s nebezpečím výbuchu dle následující tabulky:

Prostor s nebezpečím výbuchu	Označení vnějších vlivů	Klasifikace prostor	
		Označení	Zřizovací předpis
Nebezpečí výbuchu hořlavých prachů	BE3N1	ZÓNA 22	ČSN EN 60079-14 ČSN EN 60079-10-2
Nebezpečí výbuchu hořlavých plynů a par	BE3N2	ZÓNA 2	ČSN EN 60079-14 ČSN EN 60079-10-1

Technická data:

Dovolený rozsah provozních teplot FILA-N: -20 °C až +40°C

Dovolený rozsah provozních teplot MULTIFILA-N-1/2/3/4x18W: 0 °C až +40°C

Dovolený rozsah provozních teplot MULTIFILA-N-1/2/3/4x36/58W: 0 °C až +30°C

Stupeň krytí: IP65

Třída izolace: I

Jmenovité napětí a frekvence:

pro předřadníky HELVAR:	230V, 50Hz
pro předřadníky TRIDONIC:	220-240V, 0/50/60 Hz
pro nouzové jednotky COOPER:	230V, 50Hz
pro nouzové jednotky VIP:	230V, 50/60Hz
pro nouzové jednotky TRIDONIC:	220-240V, 50/60Hz

Podmínky provozu a údržby:

Na svítidla, která jsou provozována v prostorech s výše uvedeným prostředím, se vztahují požadavky vyplývající ze zřizovacích předpisů platných ČSN EN:

- Svítidlo nesmí být otevíráno, pokud je svorkovnice svítidla pod elektrickým napětím.
- Otvory pro napájecí kabely v základním tělese svítidla, ve kterých není použita ucpávková vývodka, je nutno řádně utěsnit přiloženými ucpávkovými zátkami.
- Jakákoliv změna nebo výměna komponentů na svítidle ovlivňující ochranu před nebezpečím výbuchu je zakázána.
- Opravy svítidel smí provádět pouze osoba s odpovídající kvalifikací a pouze s originálními náhradními díly a v souladu s nejnovějšími nařízeními.
- Provoz s prasklým ochranným krytem je zakázán, takto poničený kryt vyměňte!!!

Na zařízení níže uvedených typů jsou vystaveny ze strany FTZÚ, AO 210, Ostrava – Radvanice osvědčení:

- 1) Certifikát typu FTZÚ 05 ATEX 0043X ze dne 29. 4. 2005
- 2) Dodatek č. 1 k certifikátu o přezkoušení typu FTZÚ 05 ATEX 0043X ze dne 30. 4. 2007
- 3) Dodatek č. 2 k certifikátu o přezkoušení typu FTZÚ 05 ATEX 0043X ze dne 1. 9. 2008
- 4) Dodatek č. 3 k certifikátu o přezkoušení typu FTZÚ 05 ATEX 0043X ze dne 30. 10. 2013

Označení svítidel:

Ⓢ II 3G Ex nA IIC T4 Gc

Ⓢ II 3D Ex tc IIIC T 60°C Dc

Výměna baterie:

Výměna baterie je nutná, jakmile svítidlo již nedodrжуje požadavky jmenovité doby trvání provozu. V prostředí s nebezpečím výbuchu je přísně zakázáno odpojovat baterii od nouzového modulu. Je dovoleno odpojit svítidlo od napájecího napětí a vyjmout kompletní reflektor ze svítidla.

1. Zajistěte spolehlivé odpojení svítidla od napájecího napětí.
2. Uvolněte šrouby na zasklívacích lištách a vyndejte sklo.
3. Uvolněte čtyři šrouby držící reflektor (v oblasti objímek zdrojů) a po rozpojení konektorové svorkovnice vyndejte reflektor ze svítidla.
4. Odpojte napájecí kabel od svorkovnice.
5. V prostředí bez nebezpečí výbuchu odpojte baterii od nouzové jednotky ve svítidle v pořadí „-“ černý vodič a „+“ červený vodič.
6. Odšroubujte starou baterii.
7. Přišroubujte novou baterii (označte datum uvedení do provozu).
8. Zapojte vodiče k baterii v pořadí „+“ červený vodič a „-“ černý vodič.
9. Připojte svítidlo na napájecí napětí.
10. Nasadte reflektor a utáhněte jej čtyřmi šrouby.
11. Sklo svítidla zajistěte zasklívacími lištami a řádně dotáhněte šrouby.

POZOR: Baterie ve svítidle smí být nahrazena pouze baterií stejného typu nebo parametrů!

Technical instructions for mounting of light fittings FILA-N, MULTIFILA-N

In case of any working on light fitting in premises with danger of explosion, the national safety rules and regulation for prevention of accidents are to be observed.


The FILA-N luminaires are fluorescent dustproof and waterproof lighting fixtures designed for the lightening premises with danger of explosion.

MULTIFILA-N - maintained emergency lighting.


Mounting:

1. Take the fixture from transporting packing.
2. Remove screws on glass stop and take glass out.
3. Remove four screws fixed reflector (in area of lampholders) and take reflector out after terminal block disconnection.
4. Pass the supply cable through the cable gland. Fix the cable gland properly when the sealing rubber washer is partially damaged. The outer diameter of the supply cable must be in the range (table sealing areas), which is necessary condition for the right function of the cable gland. The hole for the supply cable in the sealing plug of the light fitting, in which the cable gland is not used, has to be properly packed with plug.
5. Plug in the supply cable into the free part of the feeding terminal block as follows:

FILA-N

on terminal L1 - phase conductor
 on terminal N - neutral conductor
 on terminal  - protective conductor

MULTIFILA-N

on terminal L1 - cond. of charging phase
 on terminal L2 - cond. of switching phase
 on terminal N - neutral conductor
 on terminal  - protective conductor

To each pole of terminal block can be connected two conductors with cut 0,5 – 2,5mm².

Attend to correct stripping (8 – 9 mm) and connection on terminals.

6. Install the fitting into the ceiling by means of screws M6.
7. Connect terminal block and equip with reflector with four screws fixation.
8. Equip with linear lamps (aren't a part of packing) and fix in operation position.
9. Equip with glass cover with fixation by means of glass stops and screws.

Test of operation:

For correct operation it is necessary to observe enclosed instruction about testing of emergency fixtures. Switch the luminaire off the mains voltage. The emergency lamp (green marker) must light. The green LED in the reflector is off. Should the emergency lamp be extinguished within the test period though the battery is fully charged, the latter will have to be replaced by a new battery set.

Warning: The full battery capacity will be available after approx. 3 charging/discharging cycles due to physical behaviour.

Warning for the mounting of FILA-N, MULTIFILA-N light fittings:

The fitting can be installed only by authorised person.

Producer included in recycling system provided by EKO-KOM company. (EK-F06022453)

WARNING - potential danger of electrostatic charging; WARNING - the lighting fixture must be installed in the position, which does not allow the touch of persons and parts of the fixture.; WARNING - the lighting for fixed installation.

When the mounting instructions are not observed, the producer can not be responsible for incidental damages incurred.



Maintenance:

WARNING – the fixture should be cleaned with damp duster only. It is necessary to keep periodic cleaning intervals of lighting fixture.

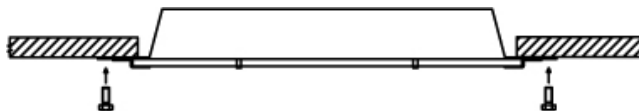
Table sealing areas for different types of cable glands:

	M20x1,5
OBO V-TEC Ex	Ø7-12mm
CEAG CHG 960 92.. P...	Ø5,5-13mm
PFLITSCH typ U59, U28, U2	Ø7-10,5mm (green pad)

The cable glands Pflitsch it is possible to change the customer's sealing area with removable inserts.

Outlet dimensions for installation:

3/4x58W	1550x482mm
3/4x36W	1250x482mm
3/4x18W	650x482mm
1/2x58W	1550x332mm
1/2x36W	1250x332mm
1/2x18W	650x332mm



Technical instructions for mounting of light fittings FILA-N, MULTIFILA-N

Application of light fittings:

The explosion proof light fittings meet the standards according to the EU instructions 2014/34/EU.

They can be used in areas with danger of explosion according to the following chart:

Area with danger of explosion	Marking of exterior ambient	Classification of area	
		Marking	Compulsory regulation
Danger of explosion of inflammable dust	BE3N1	ZONE 22	ČSN EN 60079-14 ČSN EN 60079-10-2
Danger of explosion of inflammable gas and vapour	BE3N2	ZONE 2	ČSN EN 60079-14 ČSN EN 60079-10-1

Technical data:

Admissible range of operating temperature FILA-N: -20°C to +40°C

Admissible range of operating temperature MULTIFILA-N-1/2/3/4x18W: 0°C to + 40°C

Admissible range of operating temperature MULTIFILA-N-1/2/3/4x36/58W: 0°C to + 30°C

Protection level: IP65

Insulation class: I

Rated voltage and frequency:

for ballasts HELVAR:

230V, 50Hz

for ballasts TRIDONIC:

220-240V, 0/50/60 Hz

for emergency systems COOPER:

230V, 50Hz

for emergency systems VIP:

230V, 50/60Hz

for emergency systems TRIDONIC:

220-240V, 50/60Hz

Operation and maintenance instructions:

The light fittings, which operate in areas of above mentioned premises, are under the requirements resulting from compulsory regulations of valid EN:

- The light fitting must not be open, if the terminal block is alive.
- Free outlets for supply cable must be sealed with plugs M20.
- Any change or replacement of components of the light fittings, which can influence the protection before the danger of explosion, are forbidden.
- The repair of the light fittings can be done only by person with relevant qualification, only with original spare parts and in compliance with the latest regulations.

The operation with cracked cover is forbidden, replace the damaged cover immediately!!!

The fixtures are certified by FTZÚ, AO 210, Ostrava – Radvanice:

- 1) Certificate FTZÚ 05 ATEX 0043 from date 29. 4. 2005
- 2) Supplement No. 1 to certificate FTZÚ 05 ATEX 0043X, date of issue 30. 4. 2007
- 3) Supplement No. 2 to certificate FTZÚ 05 ATEX 0043X, date of issue 1. 9. 2008
- 4) Supplement No. 3 to certificate FTZÚ 05 ATEX 0043X, date of issue 30.10. 2013

Marking lights:

Ⓔ II 3G Ex nA IIC T4 Gc

Ⓔ II 3D Ex tc IIIC T 60°C Dc

Battery change:

Battery change is necessary when the fixture doesn't observe the conditions of rated operation period durability. In explosive area it is prohibited to disconnect battery for emergency unit. It is allowed to disconnect the fixture from supply voltage and take remove reflector from the fixture.

1. Disconnect the fixture from supply voltage.
2. Unbolt locking screws and remove metal clips fixed the glass, disconnect cable with snaphook, remove the glass.
3. Unbolt the screws M4x10 fixed reflector with housing and remove reflector.
4. Disconnect battery from emergency unit in non-explosive area as follows „-“ black conductor and „+“ red conductor.
5. Remove the old battery.
6. Screw the new battery (mark the date of operation start).
7. Connect conductors to battery as follows „+“ red conductor and „-“ black conductor.
8. Tighten the screws M4x10 fixed reflector to the housing
9. Fix snaphook with cable in outlet on the side of reflector and equip with glass cover.
10. Ensure enough sealing of glass cover with housing.
11. Fix glass cover by means of metal clips and tighten locking screws M4.

WARNING : The battery in the fixture can be changed for the same type or the same parameters only !!!